

怎样填写表格

样本

请仔细阅读此内容，以填写“国民养老金被保险人报告表（国民年金被保険者関係届書）”。按红色墨水中的示例条目，用日语、英文字母或数字（A、B、C、……和1、2、3、……）在表格中填写您的具体信息。请注意如果表格填写不完整或者缺少所需数据，我们将会退回您的表格，并要求您用日语填写数据。

在报告表的第一节，您声明您提交这国民养老金报告表（主要加入/退出）给您所在地的市区町村村长或日本年金机构董事长。

填入报告日期（年/月/日）和截至报告日期已记录在居民基本登记册中的您的姓名。如果您亲自提交报告表，在1上画○。

在①中填入您的12位数“个人编号”（您在日本的个人编号）或10位基本养老金号码。
 在②中填入您的出生日期（年/月/日）。
 在③中填入您的姓名。
 在④中您的性别号码（1. 男、2. 女）上画○。
 在⑤中填入您的邮政编码，以及在⑦中填入您的地址。
 在⑥中填入可以联系到您的电话号码，以及电话类型上画○：1. 家庭、2. 手机、3. 工作单位或4. 其他。
 在⑧中填入您的国籍。
 在⑨中，填入您的其他姓名，如果有，是在居民基本登记册上登记的，以及您常用的。

国民年金被保険者関係届書（申出書）

市区町村 日本年金機構

市区町村長 日本年金機構理事長 へて 以下のとおり届け出（申し出）ます

2020年10月1日

您的姓名: JOHN SMITH

被保険者: ① 本人 ② その他 ()

国民年金番号 (10桁) で届出する場合は「⑩個人番号」に左詰めで記入してください。

A 被保険者

① 個人番号: XXXXX XXXXX XX

② 氏名: JOHN SMITH

③ 出生年月日: 1990 10 10

④ 性別: ① 男性 ② 女性

⑤ 郵便番号: 1 2 3 4 5 6 7

⑥ 電話番号: 1. 家庭 2. 携帯 3. 勤務先 4. その他

⑦ 住所: TOKYO SUGINAMIKU TAKAIDONISHI 1-2-3

⑧ 国籍: U. S. A.

⑨ 常用のお名前: 年金 太郎

B 届出（申出）事項

加入/退出 日期

⑩ 届出種類・番号

⑪ 届出年月日

⑫ 理由等

C 届出事項

⑬ 届出種類・番号

⑭ 届出年月日

⑮ 理由等

如果您移居到日本，在日本登记地址，并需要申请加入相应的日本养老保险体系，在⑩中的1（加入）上画○。在⑪中填入您在日本登记地址的日期（年/月/日）。在⑫中的11（移居到日本）上画○。（请参阅样本，样本假如您是在2020年8月1日登记地址。）

如果您从公司辞职了，即在员工养老保险体系或互助制度的保险范围就结束了，随之您需要申请国民养老保险体系，在⑩中的1（加入）上画○。在⑪中填入您辞职日期的下一个日期（年/月/日）。在⑫中的3（结束员工养老保险/互助协会（EPI/MAA））上画○。（请参阅样本，样本假如您是在2020年7月31日辞职。）

如果您从日本迁出，即没有在日本登记地址，在⑩中的4（退出）上画○。在⑪中填入出发日期的下一个日期（年/月/日）。在⑫中的11（从日本迁出）上画○。（请参阅样本，样本假如您是在2020年9月29日从日本出发。）

【您使用“个人编号”提交报告表时所需出示的文件】

如果您在所在市政办事处等提交包括个人编号在内的表格，您需要出示您的个人编号卡。如果您没有该卡，请以下(1)和(2)中分别出示各一份文件。如果您邮寄报告表，请随信附上您的个人编号卡的正反面复印件。如果您没有该卡，请随信附上以下(1)和(2)中的各一份文件的复印件。

(1) 带有您的个人编号的居民登记册的核证副本，或您的个人编号通知卡（如果姓名和地址与居民登记册的内容相同），用以证明您的个人编号的真实性。

(2) 您的驾驶证、护照、在留卡或任何同等文件，用以证实您是该编号的持有者本人。（详情请咨询日本年金机构的分支办事处）

如果对国民养老金有疑问，请致电（提供免费口译服务）： 0570-003-004 (NAVI dial)
 03-6630-2525（如果您的电话号码以050开头）
 服务时间：周一至周五：8:30~19:00，每月第二个周六：9:30~16:00，不包括节假日（除了第二个周六）及12月29日至1月3日